簡氏事務所
Con Agencies
107 A. E. Pender St.
Vancouver, B. C.
電話辦事處 MA 1724 住宅 PA 3084

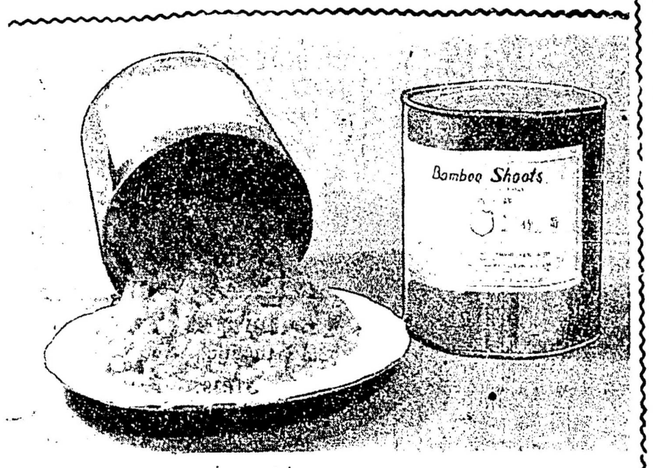
㊀保險部—經理男女老幼定期長期養老儲蓄人壽保險，無另加東亞人價目。不須用醫生驗身体，兼其他火燭，汽車，盜竊財富等保險。全卑詩省各埠華僑歡迎購買請隨時惠函詢問。來教必覆。
㊁籍民部—代理新舊華僑伸請入籍，及移民事務，伸請養老金，及加國護照。
㊂會計部—接理各大小商號簿記，代填報工人失業保險印花，買賣稅，入息稅，代理收租項。
㊃旅行部—代迎接僑眷，來往旅客，安置住宿，代定機票，船票，前往世界各大商埠。
㊄運輸—經理各商號接送貨物，搬運傢俬行李。
㊅代理清潔耐火輕便木糠柴。

經理簡建平 簡建業

欲裝飾？
請來參觀本公司之超等油漆及花紙種種式式俱備
送貨免費
熟手配色及裝飾獻議不取分文，貨色豐富，價錢特相宜，
油漆及磁油 明油及染油 精緻靚花紙 毛刷及轆機
喜市定街西三十三號 西方油漆公司啓

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間
那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾歌林比亞街支行啓
歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸欵 歡迎華友光顧

華埠 雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.



新辦到大帮六磅庄六罐一箱切粒台灣竹笋最合餐館炒雜碎用利便兼價錢相宜

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co Ltd
87-89-91 E. Pender St
Vancouver 4. B.C. Phone: PA. 6023
寄貨部及藥材部電話 MU-3-3422

著名絲苗又上市
新由美國戚市成卡辦到新造絲苗兩種
K牌什凈長身上等絲苗米
KK牌什凈完全成枝超等絲苗
又到唐山水貨
南雄生薑 台灣生薑

台山會館歡迎黃文山教授紀盛

雲埠台山甯陽會館。以邑領黃教授文山先生。負發展文化事業之命。駕抵雲市及訪問僑胞。邑人爲敦桑梓之誼。特爲洗塵。設筵于新重慶酒家歡宴。列席者頗爲熱鬧。表現同鄉情感。極爲愉快。先由馬主席榮騰。畧爲宣佈設讌意旨。爲景仰同鄉黃教授之才德。設此歡叙。以示敬意。詞畢。式飲式食。不拘禮節。載言載笑。讌罷。聯袂回會館。開歡迎會。共聆黃教授偉論。茲錄開會秩序如下。司儀許榮生。㊀請衆向國旗行三鞠躬禮。㊁請黃教授及正副主席就位。㊂馬主席榮騰宣佈開會旨趣。㊃富卓平致歡迎詞。㊄黃孔阜介紹文山先生履歷及任務。畧謂黃教授在國內歷任各大學教授。校長。曾充廣東省府委員。台山國大代表。任教從政。兩者富有經驗。此次爲發揚文化。造福○衆。特組織美洲華文出版社。順向○胞請認股本。俾早日完成任務等詞。㊅請黃文山先生演講。黃教授先從桑梓之誼上發揮。應羣策羣力。以謀同鄉幸福。繼述及加美双方社團人士上。無不相同之優點。對于文化教育及推進人羣福利。應對加屬○胞景仰及合作事。在美國方面已募股本七萬餘元。由美入加。先到加東。亦得○胞愛戴。慨認股有六七千元。而到雲埠。又得各○領認股數千元。不日出發請○胞認股。將來成績。必以雲埠爲最優。因雲埠救國愛○。過去種種熱誠。早著蜚聲。詞畢。掌聲如雷。對教授演詞。感應甚大。㊆副主席甄常光答謝。㊇禮成。茶會。至午夜如儀散會。盛事洵可紀也。（以○代僑）

廖勳結新翁宴親友

雲訊。本埠○商廖勳結翁。於昨元月廿五日。爲其公子禮漢與胡德惠翁之女公美尙小姐。假華人長老會舉行結婚典禮。由廖律師卓光。用中英語恭祝一對新人。愛情永固。齊向新翁姑握手恭賀。隨後一對新人。同切喜餅及開茶會。再於二月九日。設喜酌廿餘席於華○酒樓。酬謝親友。未及五時半。高朋滿座。勝友如雲。由其宗叔崇循君宣佈宴會意旨。隨請莫西屏君接受中華總會館抗例費廿元。並致詞多謝。乃即出菜。開懷暢飲。酒過數巡。伯良君偕同新翁新郎輪席敬酒。旋而學循夫人與新姑陪同新娘輪席献茶奉檳。禮儀週至。飲至吉時。各露醉顏而歸。洵盛會也。

余風采總分堂春讌聯歡

雲埠余風采總分堂。於昨二月十六日下午五時半。在新華僑酒樓。舉行春讌。是日風和日麗。各宗親及馬氏謝氏世表等。按時赴席。情形熱鬧。司儀雅卿。首由總堂主席梅慶。分堂主席蘇和。宣佈宴會意旨。隨請馬氏總公所常務榮騰。雲埠馬氏公所常務發强。日初君。謝賓樹堂志如君。及各世表相繼發揮偉論。再由日初世表。介紹雲埠華○公立學校女皇候選人馬愛珍小姐起立相見。馬小姐繼即演講此次參加女皇競選意旨。在贊助僑教。言言中肯。語語動人。當時在席嘉賓。浩吾世表。自動協助銷票。在座各人。踴躍購買。結果。成績甚佳。後由照和君答謝。完畢即行出菜。式飲式食。直至七時半。始興盡而散云。

海晏公所春宴紀慶

雲訊。此間海晏公所。於昨十六日下午五時半。假座西湖酒家。舉行春宴聯歡大會。屆時衣香鬢影。男女老少。聯翩戾止。極形踴躍。筵開十六席。飲至半酣。首由主席鄭帝潤。宣佈宴會旨趣。又向座上親友祝福。新年康樂。同時講述鄭杏雲女士之履歷。介紹她起立。與衆相見。謂此次女士參加「華區女皇」競選宗旨。在乎鼓欵協助各僑教及體育。文武並重。不可偏廢。仰各位大解金囊。多購其選票。俾成大願。衆皆鼓掌稱善。當堂梓里熱烈購票。成績頗有可觀。後由杏雲女士致詞答謝。各人談笑風生。陶然自樂。直飲至七時撤席。洵盛會云。

偷車西少一名撞警察車被捕

雲訊。一名偷車疑犯。昨在卡路街二百號街位。駕車撞向停於該處之一架警車。

該疑犯爲年廿九歲之哥亞里。住廿一街東廿八號。

據警察稱。事前接得報告。謂失去汽車一架云。

雲埠洪門慶祝卑詩省百週年紀念慶典籌備處通告

爲通告事。本委員會定於本月廿三日（星期日）下午二時。召開職員及全體洪人會議。討論推進競選「華區女皇」及加冕出巡等重要事宜。仰我職員及洪人。依時出席。共策進行爲要。

此佈

雲埠洪門慶祝卑詩省百週年紀念籌備委員會
公元一九五八年二月十九日

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四三四號 電話 TA. 8634

遷舖啓事
本藥房歷年蒙僑胞光顧，無任感激，茲因原址拆建，特由二月二日起，遷往緬街四三四號（即原址對面），繼續爲僑梓服務，僑胞光顧，請移玉步。
緬大藥房經理黃永衍敬啓

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd
2626 Granville St. Vancouver, 9.

百週紀念新年中
願我僑胞把握良機購置實業
好入息灰沙牆柏文樓一座，近華埠，樓上八個房，樓下有兩組房，一組有睡房三個，濶大客廳及廚房，另一組客廳睡房廚房各一，乾爽寬濶紅毛坭土庫，厠所四房，房後便有大車房，可停六輛車，屋主犧牲平賣，取價二萬四千元，連新式煤油爐，自動熱水甑在內，銀期可商量，
利財實業公司經理人伍黃秀英
電話：辦事處 CH. 3125 住宅 CE 5743

總經理 周育生

Sunrise FINANCE CO. LTD. INVESTMENTS LTD. REALTY LTD.
416 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C. CANADA
日昇
司公限有業實
司公投資
司公銀按
MUtual 3-5864 and MUtual 3-5865

專營借欵
諸君欲買新舊車請來本公司借欵如未充滿銀期者亦可借欵手續簡單利息便宜
埠代理 利同昌

專營投資
股票公債買賣價錢準確
服務快捷
代理聯資投資公司
Trans-Canada Investment Corp. Ltd.
忠誠服務歡迎垂詢

專營實業保險
生意房屋買賣代辦樓宇借款代理各種燕梳

JIM M. KOO Wholesale Produce Fruit&Vegetable
239 Keefer St. MU-tual 3-7211
Vancouver 4. B. C.

本號專辦花旗各樣鮮菜上市。
成箱或散磅發行價錢特別相宜
新到花旗貨：
青綠大白菜
卷心芥菜
大小雪豈
長身大羅白菜
靚嫩白菜心
大小柯打函定或電話 立即應命
古文沾農產公司啓

食指動矣
著名五羊飽点食譜
秘書賓路一枝獨秀
常經奪標美点
招牌大飽 腊腸飽
鮮蝦子飽 鮮蝦餃
滑腸粉絡 白糖鬆羔
B. C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.
PHONE PA- 3953

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

★雜貨生意出賣
▲請看—數學無欺言，事實勝雄辯。
▲初期投資祇需三仟六百元。
▲每年純利收獲四千二百餘元。
▲食宿免費，享用四間聯房一組。
▲位在商業繁榮，文物鼎盛之區。
舖租低廉，設備充實，尤其餘事。
愿聞諸君垂詢，請勿遲疑不決是幸，
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

華高雲 利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

本號冬季行情經寄發。
如有遺漏未收者。
請函索即奉。
新到貨品：
祖國雜貨藥材。
糖心皮蛋 名師咸蛋
去頭冰蝦 鮮明蝦肉
各款糖薑 送禮名茶
江西磁器 各江海味
去頭黃花 肥大蜆魚
大沙田柚 逢期水貨
▲兼營國內各地滙兌